

YUKON

CANADA

ORDER-IN-COUNCIL 2015/ 139

HOSPITAL INSURANCE SERVICES ACT

Pursuant to section 9 of the *Hospital Insurance Services Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1 The attached *Regulation to Amend the Yukon Hospital Insurance Services Regulations* (C.O. 1960/35) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon,

June 3

2015.

YUKON

CANADA

DÉCRET 2015/139

LOI SUR L'ASSURANCE-  
HOSPITALISATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 9 de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation*, décrète ce qui suit :

1 Est établi le *Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance-hospitalisation du Yukon* (O.C. 1960/35) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon,

le 3 juin

2015.

  
Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon

## HOSPITAL INSURANCE SERVICES ACT

REGULATION TO AMEND THE YUKON  
HOSPITAL INSURANCE SERVICES  
REGULATIONS

1 This Regulation amends the *Yukon Hospital Insurance Services Regulations*.

2 Subsection 3(2) is replaced with the following

“(2) A person who is receiving nursing home insured services in a hospital but has not been admitted to the hospital as an in-patient must pay to the hospital a daily fee that is equal to the daily fee established in legislation for an overnight stay in a continuing care facility in Yukon.

(3) Subsection (2) applies in respect of nursing home insured services received by a person in the Whitehorse General Hospital, Watson Lake Hospital or Dawson City Health Facility.”

---

## LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR  
L'ASSURANCE-HOSPITALISATION DU YUKON

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur l'assurance-hospitalisation du Yukon*.

2 Le paragraphe 3(2) est remplacé par ce qui suit :

« (2) La personne qui reçoit des services assurés en foyer de convalescence dans un hôpital, mais qui n'a pas été admise à titre de patient hospitalisé, verse à l'hôpital les frais d'utilisation quotidiens prévus dans les textes de loi pour une nuitée dans un établissement de soins continus au Yukon.

(3) Le paragraphe (2) s'applique à l'égard des services assurés en foyer de convalescence reçus par une personne à l'Hôpital général de Whitehorse, à l'Hôpital de Watson Lake ou à l'Établissement de santé de Dawson. »

---